



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2012(2985)

czwartek, 28 czerwca 2012 r.

Z MAGISTRATU:

STARTUJE JULIADA – MŁODZIEŻOWY FESTIWAL SPORTU

Dziesięć dyscyplin sportowych, trzydzieści jeden wakacyjnych dni, tysiące młodych krakowian, mnóstwo emocji i pozytywnej energii – już w sobotę, 30 czerwca rozpocznie się w Krakowie czternasta edycja „Juliady” – Młodzieżowego Festiwalu Sportu, organizowanego od 1999 roku przez Urząd Miasta Krakowa, Stowarzyszenie „Siemacha”. Producentem imprezy jest Biuro Promocji Studio 2. Głównym sponsorem imprezy już po raz szósty jest Coca-Cola oraz po raz drugi Arcelor Mittal.

„Juliada to genialne przedsięwzięcie; łączenie wychowania młodych ludzi ze sportem to jedna z piękniejszych idei” - uważa Zastępca Prezydenta Krakowa Anna Okońska - Walkowicz, dziękując animatorom imprezy, a jego uczestnikom życząc wiele sportowych wrażeń i wspaniałej zabawy.

„W tym roku odbywają się w Europie trzy wielkie imprezy – Euro, Juliada i Olimpiada” – mówi ks. Andrzej Augustyński, Społeczny Doradca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Młodzieży i ma nadzieję na pobicie w tym roku rekordu – 10 tys. uczestników.

„Kraków ma wielkie szczęście, że ma Juliadę i Stowarzyszenie Siemacha. Wsparcie dla tak dużej i ważnej dla Miasta imprezy sportowo-rekreacyjnej skierowanej do młodych ludzi znakomicie wpisuje się w strategię naszej firmy związaną z promocją kultury fizycznej” – uważa Beata Jedynek, kierownik ds. kontaktów zewnętrznych i komunikacji Coca-Cola Poland Services.

XIV edycja Juliady wystartuje 30 czerwca i potrwa cały miesiąc. Młodzież spotka się na Placu Dworcowym im. Jana Nowaka Jeziorańskiego oraz w Centrum Rozwoju Com Com Zone. W trakcie Juliady będziemy promować dziesięć dyscyplin sportowych, w których zostaną zorganizowane zawody dla dzieci i młodzieży: STREETBALL, PIŁKA RĘCZNA, TENIS STOŁOWY, FUTSAL (PIŁKA NOŻNA HALOWA), PIŁKA NOŻNA, BADMINTON, SIATKÓWKA, SZACHY, BREAKDANCE, WSPINACZKA. W dniach 28-31 lipca na Placu Jana Nowaka-Jeziorańskiego będzie ustawiona ścianka wspinaczkowa – wstęp wolny. Łączna wartość nagród wynosi 50 tys. zł. Będą to bony do zrealizowania w

sportowych sklepach w Galerii Krakowskiej.

W tegorocznej imprezie biorą udział, poza Krakowem, drużyny, zespoły sportowe oraz osoby indywidualne z całej Małopolski, a w przypadku streetballa, z całej Polski. Przewidujemy, iż w 14. edycji JULIADY czynny udział weźmie kilka tysięcy młodych osób. Na Placu Dworcowym zaplanowano Turniej Streetballa (7 lipca) oraz Turniej Breakdance (21 lipca). Turniej streetballa organizowany jest dla amatorów i zawodowców. Wśród dziewięciu kategorii jest też nowa kategoria dla amatorów – do 15. roku życia. Niespodzianką dla pierwszych 20 zawodników zgłoszonych w tej kategorii jest udział w Campie Marcina Gortata, zaplanowanym na obiektach Com Com Zone w Nowej Hucie (10 lipca). Zawodnik NBA już po raz trzeci będzie prowadził zajęcia dla najmłodszych miłośników basketu, odbędą się konkursy, koszykarz spotka się z kibicami. Organizatorem imprezy jest Fundacja Marcina Gortata MG13. Jej głównym celem jest pomoc młodym ludziom w realizacji ich marzeń i sportowych ambicji.

Juliada to impreza sportowo-rekreacyjna organizowana w Krakowie od 1999 r. Pomysłodawcą i inicjatorem JULIADY jest ks. Andrzej Augustyński, Społeczny Doradca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Młodzieży, a zarazem Dyrektor Generalny Stowarzyszenia SIEMACHA. Impreza skierowana jest do młodych osób, pozostających w mieście podczas wakacji (nazwa pochodzi od łacińskiej nazwy miesiąca lipca, w którym rokrocznie odbywa się Juliada). Tradycyjnie jej hasłem przewodnim jest hasło: „Kraków ufa młodym”.

Zapisy do tegorocznego udziału w rozgrywkach są prowadzone w Centrum Rozwoju Com Com Zone przy ul. Ptaszyckiego 6 w godz. 12.00 – 18.00 lub drogą internetową. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie www.siemachaspot.pl oraz www.mlodziej.info.

Patronat medialny nad Juliadą objęli: Dziennik Polski, TVP Kraków, Radio Eska, Dwutygodnik miejski KRAKÓW.PL, AMS, www.krakow.pl, Śmigło Magazyn Młodych. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

ODPOWIEDZ I WYGRAJ!

W najbliższą sobotę (30 czerwca) kończy się pierwsza tura konkursu internetowego „Płacisz – wygrywasz podwójnie”, organizowanego w ramach kampanii promocyjnej zachęcającej do płacenia podatków w Krakowie. Wciąż jest jednak szansa żeby wygrać laptopa, kurs fotografii, bilet lotniczy czy karnety do centrów rozrywki i sportu, bo 1 lipca (niedziela) rozpoczyna się druga runda konkursowych zmagania.

W konkursie internetowym „Płacisz – wygrywasz podwójnie” mogą wziąć wszyscy, którzy w tym roku po raz pierwszy zdecydowali się odprowadzać podatek PIT na terenie Krakowa. Zadanie konkursowe jest proste – trzeba udzielić odpowiedzi na kilka pytań związanych z rozliczeniem podatkowym i z Krakowem. Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody. Są to m.in.: laptop ufundowany przez firmę Can-Pack Sp. z o.o., bilety lotnicze

linii Eurolot S.A., kursy w Krakowskiej Akademii Fotografii, karty uprawniające do darmowego postoju na parkingu przy Galerii Krakowskiej (przez pół roku), karnety i bilety wstępu do wybranych krakowskich ośrodków sportu i rekreacji, centrów rozrywki, muzeów oraz bilety na krakowskie festiwale.

Realizowana przez Urząd Miasta Krakowa kampania „Kraków-tu płacę podatki” trwa od 15 marca. Jej celem jest zachęcenie osób, które pracują, studiują i żyją w Krakowie, ale rozliczają się z podatku w innych miejscowościach, do tego, by robiły to w naszym mieście. Dlaczego warto? Bo płacąc podatek tam, gdzie mieszkamy, inwestujemy w poprawę komfortu życia – nowe linie tramwajowe, wyremontowane ronda i żłobki itd. Wszyscy ci, którzy podjęli taką decyzję już podczas tegorocznego rozliczenia podatkowego mają szansę wygrać podwójnie – biorąc udział w konkursie i zdobywając atrakcyjne nagrody.

Druga tura konkursu będzie trwała od 1 lipca do 30 września, a ostatnia, trzecia, od 1 października do 15 grudnia 2012 r. Szczegółowe informacje i regulamin konkursu na: www.krakow.pl/podatki.

Fundatorami nagród w konkursie są: Can-Pack SA, Eurolot SA, Krakowska Akademia Fotografii, Centrum Rozrywki Fantasy Park, Centrum Wspinaczkowe Forteca, Park Wodny w Krakowie SA, WRT-Karting, Centrum Rozwoju Com-Com Zone, Krakowski Klub Kajakowy, Galeria Krakowska, Apollo Film, KBF, Teatr KTO, Teatr Groteska, Teatr Ludowy, Filharmonia Krakowska, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, MOCAK, Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. (joanna.kijowska@um.krakow.pl)

URODZINY ORP KRAKÓW

W tym roku przypada 22. rocznica podniesienia banderę na okręcie transportowo-minowym ORP „Kraków”. Uroczystości upamiętniające to wydarzenie odbyły się w dniach 21-24 czerwca w Świnoujściu. W ty samym czasie obchodzone było Święto Marynarki Wojennej, odbył się także VIII Wielobój Morski o Złotą Kotwicę Dowódcy Marynarki Wojennej organizowanym w ramach porozumienia „Miasta – Okręty”.

W Wieloboju co roku bierze udział młodzież z miast, których nazwy noszą bliźniacze okręty z 2. Dywizjonu Okrętów Transportowo-Minowych: Lublina, Gniezna, Krakowa, Poznań, Toruń i Świnoujście. W tym roku ekipa krakowska zajęła drugie i trzecie miejsce w konkurencjach wiedzy marynistycznej i sprawnościowych.

Kraków sprawuje patronat nad ORP Kraków od 1993 r. i co roku przedstawiciele władz miasta biorą udział w uroczystościach rocznicowych (z kolei przedstawiciele dowództwa i załogi okrętu uczestniczą w uroczystościach miejskich).

Gospodarzem tegorocznych urodzin okrętu był jego dowódca – kpt. mar. Piotr Śliwiński, a gośćmi – Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, wiceprzewodniczący Rady Miasta Sławomir Pietrzyk oraz radny Stanisław Rachwał. Wydarzeniom towarzyszył

uroczysty apel połączony m.in. z wręczeniem pamiątkowych odznak okrętu i spotkanie dawnych oraz obecnych członków załogi, w tym przybyłych dowódców okrętu kpt. mar. Jerzego Grygorowicza i kmdr. ppor. Dariusza Golonki.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

SIEMACHA W NOWEJ ODSŁONIE

Nowoczesna nazwa, zmodernizowana siedziba przy ul. Długiej 42 – SIEMACHA – jedna z największych organizacji społecznych w Polsce – zainaugurowała nowy rozdział w historii społecznej działalności Stowarzyszenia.

Stowarzyszenie SIEMACHA oferuje młodym ludziom nowoczesne i estetyczne miejsca, w których prostota przeplata się z elegancją, wygoda z wymaganiami, możliwość odkrywania i rozwijania swoich pasji z oczekiwaniem na kreatywny i dynamiczny rozwój na miarę indywidualnych umiejętności. Te miejsca, w których wychowankowie spotykają się w trybie dziennym zostały nazwane „SIEMACHA Spot”, całodobowe zaś – „SIEMACHA Spot 24/7”. Nowoczesna nazwa, która nasuwa skojarzenia z takimi popularnymi terminami jak „Hot Spot” czy „iSpot”, słusznie wskazuje na wysoki standard placówek SIEMACHY. Zarazem jednak słowo „Spot” rozumiemy jako „spotkanie”, a także – „społeczność otwartą”. SIEMACHA Spot to alternatywa dla placówek zlokalizowanych zwykle na tyłach szkoły, parafii czy spółdzielni mieszkaniowej, a których umiejscowienie skazuje je na drugorzędną rolę w stosunku do głównego nurtu pracy z dziećmi.

SIEMACHA Spot to nowoczesne centra kreatywnego rozwoju, w których Stowarzyszenie SIEMACHA – organizacja z niemal dwudziestoletnim doświadczeniem pracy pedagogicznej – promuje takie między innymi wartości, jak: nowoczesność i jakość, przywództwo i systemowość, jawność i odpowiedzialność. SIEMACHA Spot to odważna realizacja projektu współczesnego podwórka – zgodnie z mottem SIEMACHY: „Podwórko zamiast ulicy” – na którym młodzi ludzie budują trwałe relacje z rówieśnikami, nabywają niezbędne umiejętności społeczne i – koniec końców – stają się dojrzałymi obywatelami.

SIEMACHA to obecnie ogólnopolska sieć 25 specjalistycznych placówek, które oferują młodym ludziom zajęcia w zakresie wychowania, sportu i terapii. W ramach stowarzyszenia działa Krakowski Instytut Psychoterapii, a także dwa Centra Rozwoju Com-Com Zone. SIEMACHA prowadzi ponadto dwie unikalne w skali Europy placówki dla dzieci i młodzieży zlokalizowane bezpośrednio w kontekście galerii handlowych – przy Gemini Park w Tarnowie, a także w Bonarka City Center w Krakowie. Pod stałą opieką stowarzyszenia jest ponad 2500 tys. dzieci. 30 tysięcy osób regularnie odwiedza Centrum Sportu Com Com Zone.

Więcej informacji: www.siemacha.org.pl (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

JARMARK ŚWIĘTOJAŃSKI NADCHODZI

Rzemieślnicy i kupcy, pokazy konne, warzelnia soli i jatka solna, ścieżki edukacyjne, kramy i warsztaty rzemieślnicze oraz karczma Benedyktyńska – *Mnisze co nie co* – to wszystko i wiele więcej podczas tegorocznej odsłony Jarmarku Świętojańskiego, który rozpocznie się jutro (29 czerwca, piątek) i potrwa do 1 lipca. Wszystkich, którzy przyjdą na bulwar Czerwieński, czeka podróż w czasie do średniowiecznego miasteczka z jego zwyczajami, tradycjami, rzemiosłem i hulankami.

Podczas tegorocznego Jarmarku Świętojańskiego będzie można podziwiać pokazy Xiążęcej Drużyny Konnej z Warszawy, podzielone na dwa bloki tematyczne: pokazy sprawnościowe – podczas których rycerze zaprezentują swe umiejętności we władaniu mieczem i lancą, gonitwy na kopie a także pokazy łucznictwa konnego – gdzie widzowie obejrzą inscenizację trzynastowiecznej legendy o najeździe Tatarów na Kraków, wyjaśniającą pochodzenie hejnału mariackiego.

W programie jarmarku znalazły się także: pokazy dawnego rzemiosła, warsztaty tańców plebejskich, ścieżki edukacyjne i scenki rodzajowe; kramy z jadłem, kuchnia Słowian, dawną biżuterią, łucznictwo, płatnerstwo, bartnictwo i miodosytnictwo, łowiectwo a także nauki garncarzy i diegciarzy, zajęcia dla dzieci, zagadki i gry terenowe oraz konkursy plebejskie. Płatnerz zademonstruje, jak wyklepać zbroję, łucznicy będą uczyć trzymania łuku i kuszy, a każdy będzie mógł spróbować sił w tej niełatwej sztuce. Będzie okazja do nauki lepienia garnków, lania świec z wosku czy kręcenia powrozów.

Na głodnych i spragnionych gości jarmarku czekać będą kramy z jadłem – a benedyktyńskich specjałów będzie można skosztować w karczmie - *Mnisze co nieco*. Spróbujecie potraw klasztornej kuchni Opactwa Benedyktynów w Tyńcu. Legendy o benedyktyńskiej kuchni nie są przesadzone... Zasmakujesz m.in. w pierogach klasztornych z grzybami czy parzuchach odpustowych z sosem, boczkiem i grzybami. Na dokładkę, czeka na Ciebie biała kiełbasa z ziołami z kapustą i grochem, żurek i kasza jaglana po benedyktyńsku ze śliwką i boczkiem, podprawiona ziołami. Tu, przy dźwiękach muzyki, nie tylko odpoczniemy od zgiełku dnia, ale także obejrzymy inscenizacje walk pomiędzy wojami przybyłymi na jarmark i tradycyjny sąd nad złodziejem.

Dla najmłodszych przygotowano program specjalny. Oprócz nauki chodzenia na szrudłach, żonglerki, wyścigów na nartach czy pojedynków na maczugi będzie można popróbować... ścinania mieczem kapusty. Ale to nie wszystko. Jarmark to także okazja do zdobycia nieprzeciętnych umiejętności i wyjątkowych certyfikatów: podhutmaniego, szafarza dworskiego i badacza dawnych obyczajów.

Nie zabraknie też tradycyjnego plecenia wianków – w ramach warsztatów będzie można nauczyć się rozpoznawać wykorzystywane do plecenia zioła i kwiaty, posłuchać opowieści o ich magicznej mocy a także puścić swój wianek na wodę. Szczegóły:

www.jarmarkswietojski.eu. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

FESTIWAL, KTÓREGO NIE MOŻNA PRZEGAPIĆ

Yaakov Lemmer, Chaim Shimon Miller, Yaakov Rozenfeld wraz z Chórem Kolot Min Hashamayim pod dyrekcją Rafaela Bittona – to tylko część artystów, których usłyszymy podczas tegorocznej edycji Festiwalu Kultury Żydowskiej, która rozpocznie się jutro (29 czerwca, piątek) i potrwa do 8 lipca.

Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie jest jednym z najważniejszych i największych wydarzeń tego typu na świecie. Przez lata budował swoją renomę – w 1988 roku był małą kameralną sesją naukową połączoną z pokazem filmów; dziś to ponad dwieście wydarzeń, w których udział bierze blisko 30 tysięcy widzów.

W tym roku, oprócz prezentacji znakomitych i różnorodnych zagranicznych zespołów organizatorzy pokażą nowoczesną kulturę żydowską powstającą w Polsce – udowodnią, że muzyka żydowska to dużo więcej, niż tylko muzyka klezmerska, że jest w niej miejsce i na tradycję, i na herezję!

W scenerii Kazimierza, historycznej dzielnicy żydowskiej, gdzie przez wieki przenikały się kultura żydowska z chrześcijańską, rozbrzmiewa śpiew synagogałny, muzyka klezmerska, żydowska muzyka ludowa, chasydzka, klasyczna, można tu obejrzeć filmy, przedstawienia i wystawy (np. wystawę *Machabeusze sportu* w Starej Synagodze, która przybliży żydowski ruch sportowy w Krakowie), wziąć udział w warsztatach, posłuchać opowieści Żydów o ich kulturze.

A muzycznie? Podczas Koncertu Kantorów wystąpią: Yaakov Lemmer, Chaim Shimon Miller, Yaakov Rozenfeld wraz z Chórem Kolot Min Hashamayim pod dyrekcją Rafaela Bittona. Podczas FKŻ usłyszymy także Bester Quartet, Leopolda Kozłowskiego, Uri Caine Ensemble, Mikołaj Trzaska Ircha Quartet, Nino Bittona, Paula Shapiro czy Davida Krakauera, któremu towarzyszyć będzie Sinfonietta Cracovia. Podsumowaniem muzycznej różnorodności festiwalowych wydarzeń jest słynny finałowy koncert *Szalom na Szerokiej*, gdzie czeka nas siedem godzin muzyki non-stop. Dodatkowe informacje: www.jewishfestival.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

JAZZOWE LATO CZAS ZACZAĆ

Richard Bona, Dal Rovere, Roberto Magris Quartet, Urszula Dudziak, Jarek Śmietana, Piotr Orzechowski - największe gwiazdy światowego jazzu spotkają się w Krakowie by wziąć udział w 17. edycji Letniego Festiwalu Jazzowego w Piwnicy pod Baranami. Festiwal rozpocznie się w niedzielę (1 lipca) i potrwa ponad miesiąc.

Letni Festiwal Jazzowy w Piwnicy pod Baranami został zorganizowany po raz pierwszy w 1996 r. w trakcie obchodów 40-lecia Piwnicy pod Baranami. Twórca i dyrektor festiwalu - Witold Wnuk, zainspirowany przez legendarnego Piotra Skrzyneckiego, przedstawił w lipcu całomiesięczną serię codziennych koncertów w Piwnicy. Z roku na rok

festiwal powiększał swoją formułę prezentując, obok codziennych koncertów w Piwnicy pod Baranami, koncerty w Filharmonii, Operze Krakowskiej, Radiu Kraków, Centrum Manggha, klubach jazzowych Krakowa oraz wielkie plenerowe koncerty i wydarzenia - jak Niedziela Nowoorleańska i Noc Jazzu.

Obecnie festiwal jest największym polskim festiwalem jazzowym i jednym z większych w Europie. Ideą organizatorów jest prezentacja wszystkich jazzowych stylów i różnorodnych artystów, dlatego zapraszają do Krakowa zarówno muzyków o światowej randze jak i tych którzy dopiero rozpoczynają swoją karierę. Podczas festiwalu przyznawana jest także nagroda Baranka jazzowego dla wybitnych artystów jazzowych związanych z historią jazzu w Krakowie i Piwnicy pod Baranami.

Tegoroczną edycję tradycyjnie otworzy Niedziela Nowoorleańska (1 lipca) - w programie m.in. koncerty w kawiarniach na Rynku Głównym, (Beale Street Band, Boba Jazz Band, Big Band Małopolska, Leliwa Band), Parada Nowoorleańska spod Barbakanu oraz koncert na dużej scenie na Rynku Głównym (50-lecie Jazz Band Ball Orchestra & Joce Lyle & Boba Jazz Band z grupą taneczną Swing&Sway).

2 lipca (poniedziałek) w kinie Kijów.Centrum obędzie się Jedna ze światowych premier nowego projektu Scofielda z Kurtem Rosenwinkelem. Z kolei wieczorem 14 lipca (sobota) rozpocznie się Krakowska Noc Jazzu podczas, której wystąpią m.in. Laboratorium i Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Kaliskiej pod dyr. Adama Klocka, Brooklyn Funk Essentials i Urszula Dudziak Show, Maria Dal Rovere i Roberto Magris Quartet.

W dniach 20-22 lipca (piątek-niedziela) w Akademii Muzycznej odbędzie się Solo Piano Weekend podczas, którego wystąpią: Piotr Wyleżoł, Alan Broadbent, Piotr Orzechowski, Vladislav Sendeci, Dominik Wania i Bobo Stenson.

Koncert finałowy odbędzie się 30 lipca (poniedziałek) na dziedzińcu Pałacu Pod Baranami - wystąpią: Randy Brecker & High Definition oraz Olejniczak/Śmietana z Revival Project. Dzień później (31 lipca, wtorek)) odbędzie się Koncert Specjalny w Centrum Manggha, podczas którego wystąpi Sekstet Jana Ptaszyna Wróblewskiego Jarczyk/Olejniczak/Stefański Project & Randy Brecker.

Epilog festiwalu będzie miał miejsce 12 sierpnia w kinie Kijów.Centrum w którym wystąpi Richard Bona Mandecan Cubano - muzyka Bony, zwycięzcy Grammy, inspirowana wspólnym dziedzictwem bogatym folklorem i tradycyjną muzyką Zachodniej Afryki i Kuby stała się sensacją sceny międzynarodowej.

Przez cały miesiąc organizatorzy zapraszają również na codzienne o godz. 21:00 na koncerty w Piwnicy Pod Baranami oraz na koncerty dodatkowe w Harris Piano Jazz Bar, Klubie Alchemia i na barce holenderskiej przy Bulwarze Kurlandzkim na Wiśle.

Organizatorami Letniego Festiwalu Jazzowego w Piwnicy Pod Baranami są: Fundacja My Polish Heart i Cracovia Music Agency. Wydarzenie wspiera m.in. Gmina

Miejska Kraków. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie www.cracjazz.com.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ROZSTAJE – MUZYCZNA PODRÓŻ NA WSCHÓD

15 lipca startuje Festiwal ROZSTAJE 2012 - muzyczna podróż na wschód. To kontynuacja zeszłorocznej edycji, w ramach której zaprezentowano koncerty muzyków z Mongolii, Izraela, Ukrainy, Białorusi, a także międzynarodowe projekty inspirowane muzyką Bliskiego i Środkowego Wschodu. ROZSTAJE 2012 – to jednocześnie festiwal premier. Potrwa do 25 lipca. Wstęp na część koncertów będzie wolny.

Koncert inauguracyjny, który odbędzie się w synagodze Tempel – to światowa premiera najnowszej płyty jednego z najciekawszych zespołów współczesnej sceny awangardowej: Bester Quartet. Z kolei koncert BACHHU KHANA na krakowskim Rynku Głównym będzie pierwszym w Polsce występem wybitnego pieśniarza z Radżastanu.

Premierowy koncert R.U.T.A. na Uschod – zapowiada nową płytę spektakularnego projektu Macieja Szajkowskiego. Tym razem: artystyczna etno-punkowa „rebelia” – spotęgowana zostanie udziałem artystów z Białorusi i Ukrainy.

Nowy projekt fonograficzny zapowiada koncert Joanny Słowińskiej i formacji Fedkowicz Noise Trio – jednej z najciekawszych awangardowych formacji młodego pokolenia. *Fonoplastikon* to kompozycje autorskie i motywy tradycyjne, zderzenie pierwotnej energii wokalne z elektronicznym i drum'n'bass'owym brzmieniem. Natomiast plenerowy koncert grupy ČAČI VORBA to promocja najnowszego albumu zespołu: *Tajno Biav* – nagrodzonego przez Polskie Radio prestiżowym tytułem *Folkowego Fonogram Roku*.

Szczególnie zapowiadają się też koncerty plenerowe na dziedzińcu Radia Kraków: islandzka grupa Árstíðir – to prolog przyszłorocznej edycji festiwalu (ROZSTAJE 2013 – Muzyka Północy) i premierowy występ zespołu w Polsce. ARCUS POLONIAE Marii Pomianowskiej – to z kolei pierwsza na świecie orkiestra polskich zrekonstruowanych skrzypiec *brzuchowych*; nieznane dotąd brzmienia w muzyce, barwy dźwięku odtworzonych instrumentów polskich zestawione z ludowym, klasycznym oraz egzotycznym instrumentarium.

Oprócz koncertów podczas festiwalu odbędą się także wydarzenia towarzyszące. W ramach cyklu *szkoła na rozstajach*: *SESJA OBERKOWA* w Muzeum Etnograficznym, *Żywa PRACOWNIA* – warsztaty tradycyjnego rzemiosła, targi instrumentów ludowych, warsztaty upcydlingu *ETNO-EKO*, warsztaty muzyczne w klubie festiwalowym (Magazyn Kultury), wykłady, filmy, koncerty kameralne (scena *etnojazz*), spotkania: *noc tańca, noc nomadów, noc pieśni...*

Festiwal ROZSTAJE to jeden z najważniejszych festiwali world music w Polsce i w tej części Europy. Muzyka z różnych stron świata w wykonaniu najlepszych zespołów

międzynarodowej i polskiej sceny world music. ROZSTAJE to „miejsce spotkań” – projekt otwarty na wielokulturowość, międzynarodowe forum najciekawszych zespołów różnych części świata: koncerty plenerowe na wielkiej scenie (Rynek Główny w Krakowie), promocja sceny etnojazz /roots/ world music; spotkania kameralne, warsztaty muzyczne i cykle edukacyjne. Goście dotychczasowych trzynastu edycji festiwalu ROZSTAJE to katalog gwiazd sceny *world music*, artyści i zespoły stanowiące kanon gatunku, których obecność staje się wydarzeniem na najbardziej renomowanych festiwalach na świecie.

Organizator festiwalu to ROZSTAJE: u zbiegu kultur i tradycji. Stowarzyszenie. Partnerami działań stowarzyszenia są m.in. Miasto Kraków, Krakowskie Biuro Festiwalowe, Województwo Małopolskie, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Narodowe Centrum Kultury, Małopolski Instytut Kultury, Instytut Słowacki, Węgierski Instytut Kultury i Międzynarodowa Fundacja Wyszehradzka. Szczegółowy program festiwalu jest dostępny na www.rozstaje.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

AUTOBUSY Z PIERWSZEŃSTWEM NA PRĄDNICKIEJ

W sobotę (7 lipca) zmieni się organizacja ruchu na ul. Prądnickiej, w rejonie Nowego Kleparza. Na środkowym pasie jezdni biegnącej w stronę Alei Trzech Wieszców powstanie buspas dla pojazdów komunikacji zbiorowej.

Miasto chce uporządkować ruch w rejonie Nowego Kleparza. W tym celu Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu przygotował nową organizację ruchu na ulicy Prądnickiej, na odcinku od wiaduktu kolejowego do alei Trzech Wieszców.

Zmiany mają promować komunikację autobusową. W tym celu na środkowym pasie jezdni biegnącej w stronę alei Trzech Wieszców zostanie utworzony buspas. Samochody osobowe będą mogły korzystać jedynie z pasa skrajnego. Wytyczony pas dla autobusów będzie się kończył mniej więcej na wysokości skrzyżowania z ulicą Wrocławską.

Aby uporządkować ruch w tym często blokującym się rejonie, wprowadzone będą też korekty usytuowania przejść dla pieszych. Zlikwidowany będzie również przystanek komunikacji zbiorowej na ulicy Prądnickiej, znajdujący się naprzeciw wyjazdu z pętli autobusowej Nowy Kleparz.

Zmiany w organizacji ruchu w tej części Krakowa zostaną wprowadzone od soboty, 7 lipca. Jak zaznacza ZIKIT, w najbliższej przyszłości wprowadzonych będzie więcej rozwiązań, dających pierwszeństwo komunikacji autobusowej, szczególnie w miejscach, gdzie powstają korki. (jan.machowski@um.krakow.pl)

OTWARTE STRAŻNICE – BEZPIECZNE WAKACJE

Państwowa Straż Pożarna rozpoczyna akcję „Bezpieczne wakacje - otwarte strażnice 2012”. W czasie wakacji grupy dzieci i młodzieży będą mogły odwiedzać placówki PSP (po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z Dowódcami Jednostek Ratowniczo-Gaśniczych PSP na terenie miasta Krakowa i powiatu

krakowskiego).

W czasie pobytu w jednostkach ratowniczo-gaśniczych, mali goście będą mieli okazję zapoznać się ze sprzętem i wyposażeniem jednostek PSP oraz z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa z zakresu ochrony przeciwpożarowej.

PSP proponuje, aby wycieczki były organizowane w godzinach 10:00-13:00 w grupach maksymalnie do 20 osób pod opieką osób dorosłych (w zależności od sytuacji można ustalać inne terminy i zasady).

Wykaz jednostek z terenu miasta Krakowa i powiatu krakowskiego:

- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1, ul. Westerplatte 19, tel. 616-83-90.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 2, ul. Rzemieślnicza 10, tel. 266-39-98.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 3, ul. Zarzecze 106, tel. 639-92-90.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 4, ul. Obrońców Modlina 2, tel. 653-23-65.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 5, ul. Kazimierza Wyki 3, tel. 415-33-17.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 6, ul. Aleksandry 2, tel. 657-99-95.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 7, ul. Rozrywka 26, tel. 616-59-40.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza Skawina, ul. Piłsudskiego 20, tel. 276-39-98.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

DLA DUŻYCH RODZIN NA WAKACJE

UWAGA! To dobra wiadomość dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+. Magistrat przygotował dla posiadaczy kart możliwość ulgowego wstępu do Parku Wodnego oraz bezpłatne wejściówki na Basen KS Wanda w okresie wakacyjnym od 2 lipca do 31 sierpnia. Na rodziny czekają również bilety wstępu na ścianę wspinaczkową oraz dofinansowanie do wakacyjnych wyjazdów dla dzieci.

Codziennie (od poniedziałku do piątku) dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+ czekać będzie 36 kuponów rabatowych, które można odbierać w punkcie informacji Parku Wodnego w godzinach 8.00 - 10.00 (ul. Dobrego Pasterza 126).

Kupon rabatowy upoważnia do wstępu do Parku Wodnego na 1,5 godz. (90 min) za jedyne 3 zł. Oferta obejmuje korzystanie z hali basenowej wraz z dostępnymi atrakcjami (z wyjątkiem sauny). Z biletu można skorzystać o dowolnej porze w ciągu dnia, w którym został wydany. Kupony rabatowe będą wydawane za okazaniem karty KKR 4+ wraz z innym dokumentem potwierdzającym tożsamość. Dzieci do 10. roku życia mogą wejść na halę basenową tylko z pełnoletnim opiekunem (opiekun, jeśli jest posiadaczem karty KKR 4+, będzie mógł także odebrać kupon rabatowy wg obowiązującego regulaminu lub zakupić bilet na 1,5 h w promocyjnej cenie 10 zł.

Natomiast na Basenie KS Wanda na pierwszych 10 osób będą czekać codziennie w okresie wakacyjnym bezpłatne wejściówki. Każdy posiadacz imiennej KKR 4+ przy odbiorze kuponu musi okazać przy kasie Krakowską Kartę Rodziną 4+ oraz dokument

potwierdzający tożsamość.

Od 2 lipca do 31 sierpnia w Centrum Wspinaczkowym Avatar ul. Przewóz 34 można odebrać 5 biletów wstępu na ścianę wspinaczkową. Bilet ważny jest dla osoby pełnoletniej i dziecka powyżej 10. roku życia. W cenie biletu jest przeszkolenie z zasad asekuracji, wypożyczenie sprzętu oraz opłata za korzystanie z Sali.

Więcej informacji na <http://myavatar.pl/pl/>

Gmina Miejska Kraków opłaciła miejsca na półkoloniach dla dzieci posiadających Krakowską Kartę Rodzinną 4+. Lista ośrodków znajduje się na: http://bip.krakow.pl/?dok_id=51480

Przypomnijmy; Już blisko 1940 kart wydał Urząd Miasta Krakowa w ramach Programu Krakowska Karta Rodzinną 4+. Dokument gwarantuje rodzinom z czwórką i większą liczbą dzieci korzystanie z dynamicznie rozwijającego się systemu ulg i rabatów, które zaoferowały instytucje miejskie oraz podmioty komercyjne.

Wydawaniem kart i obsługą wniosków zajmuje się Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa. Przy ul. Stachowicza 18 można złożyć wniosek o wydanie karty KKR 4+. Wnioski można pobrać ze strony internetowej www.kkr.krakow.pl lub bezpośrednio w wydziale. Wnioski rozpatrywane są na bieżąco. Czas oczekiwania na wyrobienie karty wynosi ok. 30 minut. Każdy członek rodziny dostaje imienną kartę, ważną przez rok od daty wydania.

Lista partnerów, którzy złożyli deklarację udziału w Programie wraz z proponowanymi rabatami na stronie www.krakow.pl. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

ZDĄŻYĆ PRZED FINAŁEM

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oddział Dzieje Nowej Huty (os. Słoneczne 16) zaprasza na *Zdążyć przed finałem* finisaż wystawy *Nowa przestrzeń. Modernizm w Nowej Hucie*, który odbędzie się w niedzielę (1 lipca) w godz. 11:00-16.00.

Podczas spotkania będzie można wspominać lata 60. i 70. XX w. w Nowej Hucie, ówczesny design, przedmioty codziennego użytku i przede wszystkim architekturę, którą wspólnie będzie można obejrzeć podczas autokarowo-piesznej wycieczki.

Program:

11:00-11:30 - oprowadzanie po wystawie (kurator Magdalena Smaga),

11:30-13:30 - wycieczka autokarowo-pieszna szlakiem modernizmu nowohuckiego – zbiórka przed oddziałem (prowadzenie Paweł Jagło) – limit 45 miejsc. Organizatorzy proszą o zapisy pod nr telefonu 12 425-97-75 lub w kasie oddziału, os. Słoneczne 16,

14:00-14:45 - spotkanie z Piotrem Niteckim (pasjonatem i kolekcjonerem urządzeń radiofonicznych) *O duszy sprzętu muzycznego z lat 60. XX*, (zajęcia praktyczno-techniczne),

14:45-15:15 – konkurs dla wszystkich *Pięćdziesiąt lat minęło...gdzie się podziały*

tamte widoki 20 fotografii z lat 60. + 10 minut = bardzo atrakcyjne, bardzo nowohuckie nagrody!

15:15-16:00 - spotkanie z autorami wystawy i katalogu przy poczęstunku (słodycze i wino).

Wstęp na wszystkie wydarzenia bezpłatny + 50 % rabat na wszystkie nowohuckie wydawnictwa MHK. Dodatkowe informacje ww.mhk.pl.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

LETNIA SCENA RADIA KRAKÓW ZAPRASZA

9 koncertów, kilka tysięcy widzów i doskonali wykonawcy – Radio Kraków zaprasza mieszkańców Krakowa, turystów i wszystkich lubiących dobrą muzykę na Letnią Scenę Radia Kraków. Start już jutro (29 czerwca, piątek).

Letnia Scena Radia Kraków dedykowana jest wszystkim, którzy kochają muzykę i jej poszukują. Jest otwarta tak samo szeroko dla fanów folku, muzyki klasycznej, jak i wszystkich odmian rocka i jazzu. Na scenie wystąpią artyści „z przyszłością”, czyli młodzi, utalentowani muzycy i ci z bogatą artystyczną przeszłością, ale w zupełnie nowych i zaskakujących odsłonach.

Koncerty odbywać się będą na scenie plenerowej na dziedzińcu Radia Kraków. Dyrektorem artystycznym wydarzenia jest Paulina Bisztyga. Pierwszy koncert odbędzie się w piątek (29 czerwca), kolejne koncerty w każdą wakacyjną niedzielę. Początek wszystkich koncertów o godz. 18:00. Wstęp wolny (ilość miejsc ograniczona).

„Letnią scenę Radia Kraków” zainauguruje koncert finalistów konkursu Radia Kraków „Megafon 2012”. Empty Ashtray, Natty Dead i Yagna zagrają o przychylność jury i nagrodę główną konkursu Megafon 2012 – 100 godzin w studiu nagrań Radia Kraków i jesienną trasę koncertową w pięciu miastach Małopolski.

8 lipca wystąpi Amadrums Trio, 15 lipca wokalnie-instrumentalna grupa z Reykjavíku –ÁRSTÍÐIR (koncert Islandczyków będzie prologiem kolejnej edycji festiwalu „Rozstaje”). 22 lipca z zespołem Arcus Poloniae zagra wybitna instrumentalistka Maria Pomianowska. W ostatnią niedzielę lipca drugi megafonowy koncert, czyli młodzi wykonawcy z Małopolski - Karl Culley i Sound Q.

Pierwsza niedziela sierpnia (5 sierpnia) to koncert formacji Sokół Orkestar, czyli potężna dawka bałkańskiej energii na instrumenty dęte. Dla odmiany 12 sierpnia kameralny projekt „Bal u Pana Boga” firmowany przez – Joannę Słowińską i Jarosława Bestera. 19 sierpnia koncert kolejnej muzycznej indywidualności – Gaby Kulki. 26 sierpnia, na zakończenie cyklu wystąpi zespół Frittata, który jest mieszanką jazzu, muzyki bałkańskiej, folkowej, klubowej a nawet klasycznej.

(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KOLEJNI ARTYŚCI NA UNSOUND

Dwa tygodnie temu poznaliśmy pierwszych artystów, którzy wystąpią na

jubileuszowej, dziesiątej edycji Unsound w Krakowie (14-21 października). Znalazły się wśród nich takie znakomitości jak Tim Hecker & Oneohtrix Point Never, Biosphere & Lustmord, Julia Holter z Sinfonietta Cracovia, V/Vm i aTelecine. Pora poznać kolejnych wykonawców.

Ben Frost jest ulubieńcem krakowskiego Unsound – w tym roku wystąpi na festiwalu po raz trzeci. Tym razem wystąpi w nowym składzie z dwoma perkusistami – Shahzadem Ismaily z Secret Chiefs 3 i Gregiem Foxem (ten ostatni znany jest jako były muzyk noise'owo-metalowej grupy Liturgy).

Wielbiciele ekstremalnych dźwięków z pewnością ucieszy wiadomość o występie dwóch muzyków redefiniujących granice muzyki noise. Pierwszy z nich to Vatican Shadow (Blackest Ever Black, Bed of Nails, Hospital Productions), alias Dominik Fernow, drugi to Kevin Drumm.

Kolejny artysta - Robert Henke (aka Monolake) powraca na Unsound ze swoim niezwykłym projektem ATOM. Stworzona wspólnie z Christopherem Bauderem audiowizualna instalacja składa się z 64 podświetlanych i sterowanych dźwiękiem balonów wypełnionych helem.

Ze swojej tropikalnej kryjówki w Chile do Krakowa przybędzie Uwe Schmidt (aka Senior Coconut), który po raz pierwszy wystąpi w Polsce jako ATOM™. Kolejni artyści, którzy pojawią się na tegorocznym festiwalu, to Voices from the Lake, wspólny projekt włoskich muzyków techno Donato Dozzy'ego i Neela. Ich album uznawany jest za jeden z najlepszych w bieżącym roku. Obok VFTL pojawi się znany już publiczności Unsound Shackleton. Następnym artystą jest Kuedo (czyli połowa Vex'd), który na Unsound wystąpi wraz z berlińskim kolektywem artystów wizualnych MFO.

Podczas festiwalu wystąpi także Hieroglyphic Being z Chicago, Traxman (należący wraz z gośćmi Unsound 2011, DJ Rashadem i DJ Spinnem, do kolektywu Ghetto Teknitianz) oraz Cooly G, który na Unsound wystąpi wraz ze swoim zespołem. Ten rok należy również do Evian Christ, enigmatycznego artysty wydającego pod egidą Tri Angle.

To dopiero początek listy artystów, którzy pojawią się na Unsound. Niebawem organizatorzy ogłoszą kolejne wydarzenia, w tym – projekty specjalne. Karnety pojawią się w sprzedaży pod koniec lipca. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZŁOTE GODY

Jutro (29 czerwca, piątek) Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Anna Okońska – Walkowicz wręczy osiemnastu parom Medale „Za Długoletnie Pożycie Mażeńskie”. W tym roku to dziesiąta uroczystość organizowana przez Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie.

Medale i listy gratulacyjne otrzymają małżonkowie świętujący 50. rocznicę ślubu - złote gody, 55. rocznicę ślubu – szmaragdowe gody oraz 60. rocznicę zawarcia związku małżeńskiego - diamentowe gody.

Przypomnijmy; wnioski o nadanie Medali za Długoletnie Pożycie Małżeńskie od jubilatów lub ich rodzin przyjmuje Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie. Wnioski można składać przy ul. Basztowej 22 lub w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców, ul. Przy Rondzie 6. Odznaczenia parom obchodzącym złote gody nadaje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. Jubilaci są informowani listem gratulacyjnym z kancelarii Prezydenta RP o przyznanych medalach. Następnie otrzymują oficjalne zaproszenie na uroczystość, której organizatorem jest Urząd Stanu Cywilnego w Krakowie. Podczas uroczystości wręczane są odznaczenia, dyplomy, drobne upominki, składane gratulacje oraz wznoszone toasty. Jest to ceremonia bardzo uroczysta, mogą w niej uczestniczyć członkowie i znajomi rodziny jubilatów. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W PIĄTEK:

Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski

15:00 - Uroczystość wręczenia nagrody „Bezpieczny Kraków” za 2011 rok, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

17:00 - Uroczystość wręczenia honorowych tytułów „Przyjaciela Sportu 2011”, sala Lea

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Anna Okońska – Walkowicz

12:00 – Uroczystość wręczenia Medali „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”, Urząd Stanu Cywilnego, ul. Lubelska 27

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

10:00 – Małopolska Konferencja „Nowe prawo budowlane – przyczynek do kodeksu budowlanego”, organizowana przez Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

16:00 – Gala konkursu „Kraków mój dom”, sala Portretowa

Jan Machowski

p.o. kierownika Biura Prasowego

Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta